

為使本處客觀地評估本處所訂的服務標準及工作表現，並分享其他國家在提供及發展公司註冊服務與處理企業管治問題方面的經驗，本處與其他司法管轄區保持定期聯繫。在這方面，我們與英國的公司註冊處、新加坡的公司及商業註冊處有密切聯繫，並與馬來西亞、南非和紐西蘭的公司註冊處保持某程度的聯繫。年內，本處接待了十批訪客，包括馬恩島的財經處 (Financial Services Commission) 的行政總裁、內地四個政府部門及四個專業團體、以及一名來自美國的高級經濟學家。

To enable the Registry to objectively assess its standards and performance, and share experiences regarding the provision and development of corporate registration services and corporate governance issues in other countries, the department maintains regular contact with other jurisdictions. In this respect, we have strong links with Companies House in the United Kingdom and the Registry of Companies and Business in Singapore, while we have had some contact with the Companies Registries in Malaysia and South Africa and the Companies Office in New Zealand. During the year, the Registry played host to ten groups of visitors including the Chief Executive of the Financial Services Commission of the Isle of Man, four government departments and four professional bodies from the Mainland, and a senior economist from the USA.



公司註冊處處長參加二零零一年四月在吉隆坡舉行的「二零零一年國際企業管治會議」
Registrar of Companies attending the International Conference on Corporate Governance 2001 held in Kuala Lumpur in April 2001



二零零零年十月四日及五日，公司註冊處處長出席在加的夫舉行的第三屆歐洲商業登記冊會議。該次會議討論的主題範圍廣闊，包括歐洲註冊制度的比較，以及電子存檔的發展。此外，他以香港代表團成員身分，出席在二零零一年四月四日及五日於新加坡舉行的第三屆亞洲經濟合作及發展組織企業管治圓桌會議。最近，他參加在二零零一年四月二十三日及二十四日於吉隆坡舉行的2001年國際企業管治會議，並發表了一份主題為「企業管治改革：香港經驗」的文件，簡述香港的「企業管治檢討」發展情況。該會議由馬來西亞的特許秘書及行政人員協會主辦。

The Registrar of Companies attended the 3rd Conference of the Commerce Registers of Europe in Cardiff on 4 and 5 October 2000 which discussed a wide range of subjects including a comparison of the registration systems in Europe and developments in electronic filing. As part of the Hong Kong delegation, he attended the Third OECD Asian Roundtable on Corporate Governance held in Singapore on 4 and 5 April 2001. Most recently, the Registrar of Companies participated at the International Conference on Corporate Governance 2001 in Kuala Lumpur on 23 and 24 April 2001 organised by the Malaysian Association of the Institute of Chartered Secretaries and Administrators where he delivered a paper on "Corporate Governance Reform: Hong Kong's Experience", outlining what was happening regarding Hong Kong's Corporate Governance Review.



深圳市工商行政管理局代表團到訪
Visit by a delegation from Shenzhen
Municipal Administration Bureau of
Industry and Commerce



天津市律師協會代表團訪問本處
Visit by the delegation from the Tianjin Lawyers Association